

OFF THE WALL 戀戀「牆」薇

這兒掛幅畫，那兒鋪牆紙；然而你有沒有想過，裝點牆壁的可能性其實不止於此？來自香港、意大利和法國的三位藝術家，讓牆壁本身重新成為空間的主角，也讓牆壁作為發表創意的平台。

Text: Catherine Cheung Photos: Lok Cheng



曾建華一顧覆牆壁 壁畫往往能一下子抓著人的注意力，以最精彩的構圖、最艷麗的色彩，給予視覺上最震撼的衝擊。本地藝術家曾建華所創作的牆紙，雖然跟壁畫有著類近的演繹方式，但他卻要你走近一點，全情投入；不單遠距離欣賞畫面上漂亮的圖案，還要近距離細讀圖案上的各種元素。你會發現，它們既不是點、也不是線，而是一顆顆活生生的文字。

曾建華一直對中國傳統書法深感興趣，兩年前赴英國修讀Book Art，自那時開始便嘗試以文字為創作媒介，原則上就是以文字為點、

線和面，構組成不同的圖案。創作過程基本上是這樣的：首先選定一個圖案（曾建華特別鍾情英國設計師William Morris於十九世紀創作的花叢圖案），然後依照創作時的心情構思一個主題，並以短句表達出來。這些短句像是符號般，在電腦裡用來勾勒出圖案的輪廓，最後將製成品絲印在一張張宣紙上，繼而重覆地貼滿整堵牆壁。最近在John Batten Gallery舉行名為「White Cube」的展覽中，曾建華便以畫廊為題，以文字諷刺時下的畫廊多視藝術創作為純粹商品的現象。

而出乎我意料之外的，就是畫

作中原來隱藏了許多中外的粗言穢語，跟優雅的圖案、身處的環境，甚至曾建華給人的派文質彬彬的印象，都似乎格格不入。「我認為粗口是一種很有力量的文字，能夠準確表達一個人於某一刻的情緒；而當粗口以文字表達時，那些文字便會轉化為閱讀者自己內心的感覺。」曾建華解釋說。「所以粗口其實可以很漂亮，只是許多人對它的理解太片面，不懂得從另一個角度看待它。」有著如此漂亮的看法，那有沒有人請他在家裝點上這些「真感覺」呢？他笑言：「很多人也請我為他們的家創作一點點甚麼，

但最後都只是說說罷了」

這些包含粗口的句子，同時會因應展覽場地的限制，以及歷史和文化背景的差异而有所不同。去年曾建華於上海展出的牆紙裝置，內容是香港面對上海經濟迅速發展的威脅下的心情寫照，這便是曾建華所提及的「作品地方性——希望作品能跟空間產生關係」的意思。而在這次展覽中，曾建華首次將作品貼在畫廊的玻璃窗上；與此同時，他也正研究以不同媒介和方式來演繹作品。一堵牆，一塊地，就是如此地被賦予更深層的藝術意義。

曾建華網址：www.tsangkinwah.com

